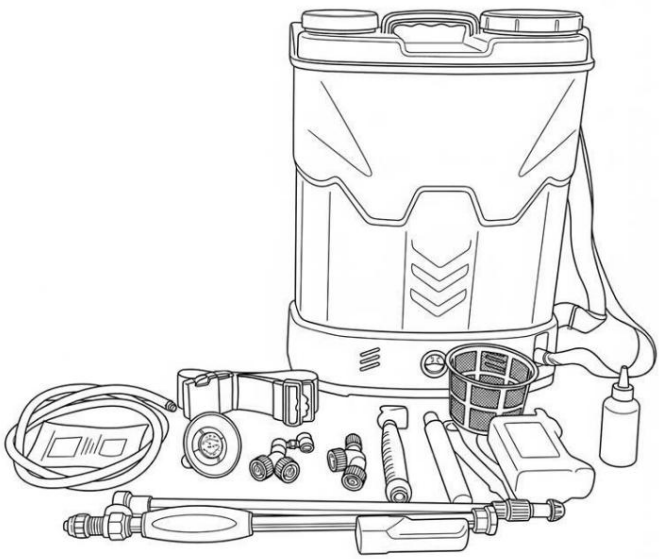
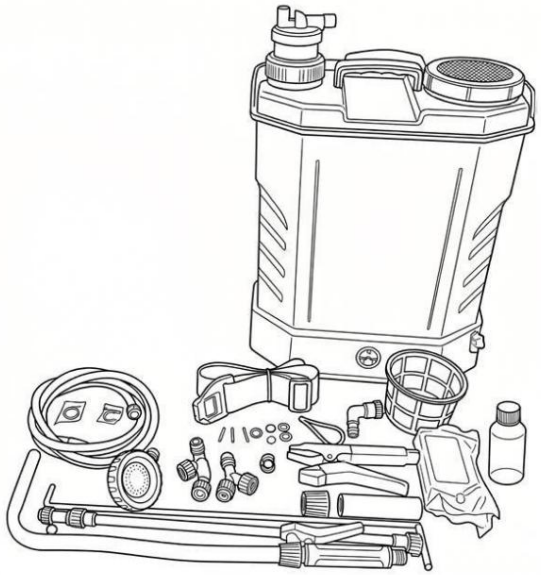
Pro-Tech GARDEN

Bežični raspršivač





Upute za uporabu

Prijevod originalnih uputa

Identifikacija uređaja

Baterijska tlačna prskalica namijenjena je za zalijevanje vrtova, uklanjanje korova i štetnika, kao i za njegu biljaka u privatnoj upotrebi, npr. u vrtu. Tlačna prskalica nije namijenjena za upotrebu s hranom. Tekućine visoke gustoće ne smiju se prskati. Uređaj nije prikladan za profesionalnu upotrebu. Korištenje uređaja u komercijalne svrhe rezultira...
gubitak jamstva.
Posebno se prskanje sljedećih tvari smatra nepravilnom upotrebom:
• Otapala
• Tekućine koje sadrže otapala
• Dezinficijensi
• Gnojiva
• Ulja
• Maziva
• Lakovi
• Sredstva za kiseljenje
• Sredstva za impregnaciju
• Zapaljive tekućine
• Korozivne tekućine poput kiselina i lužina
Maloljetnicima nije dopušteno raditi s uređajem - izuzetak su mlade osobe koje imaju 16 godina ili više, prošle su obuku i nalaze se pod nadzorom.
Operater ili korisnik odgovoran je za ozljede ili štetu nanesenu drugim osobama ili njihovoj imovini. Proizvođač nije odgovoran za štetu uzrokovanu nepravilnom uporabom uređaja ili njegovim nepravilnim radom. Svaka druga uporaba koja nije izričito dopuštena u ovim uputama može rezultirati oštećenjem uređaja i predstavljati izvor ozbiljne opasnosti za korisnika.
Raspršivač pod tlakom na baterije koristi integriranu pumpu za stvaranje tlaka u crijevu između pumpe i ručke. Mlaznica se može koristiti za prskanje tekućine na željene biljke ili površine. Uređaj je dizajniran za prskanje mnogih kemikalija topivih u vodi. Funkcije upravljačkih elemenata navedene su u sljedećim opisima.

Sigurnosna načela

- Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama i sigurnosne upute koje se u njemu nalaze, a zatim ga spremite na sigurno mjesto.

- Uređaj treba koristiti s najvećom pažnjom, poštujući sljedeća sigurnosna pravila.
- Nepoštivanje sigurnosnih pravila može dovesti do rizika od ozbiljnih ozljeda operatera i zdravstvenih komplikacija. Upute za uporabu trebaju uvijek biti dostupne tijekom korištenja uređaja.
- Uređaj se smije koristiti samo za njegovu namjenu.
- Djeca ne smiju koristiti uređaj. Osobe mlađe od 18 godina smiju koristiti uređaj samo pod nadzorom odrasle osobe i nakon obuke.
- U radnom području ne smiju biti prisutni prolaznici ili životinje. Nikada ne usmjeravajte mlaznicu prema ljudima ili životinjama.
- Tekućina koja curi pod visokim tlakom potencijalno je opasna i može uzrokovati ozbiljne ozljede.
- Operater je odgovoran za sigurnost trećih osoba i životinja u području gdje se uređaj koristi.
- Uređaj se smije posuđivati samo osobama koje su upoznate s uputama za uporabu i sigurnosnim propisima. Upute za uporabu uvijek treba dati osobama kojima se uređaj posuđuje.
- Uređajem smiju upravljati samo osobe s fizičkom spremom. Umor ili bolest mogu uzrokovati smanjenu koncentraciju i nedostatak pažnje.

- Osobe pod utjecajem alkohola, droga ili lijekova ne smiju raditi s uređajem.
- Uređaj se smije koristiti samo ako je u dobrom tehničkom stanju.
- Uvijek provjerite stanje uređaja prije puštanja u rad.
- Dopuštena je samo originalna dodatna oprema koju isporučuje proizvođač za određeni model uređaja.
- Pouzdan rad uređaja i poštivanje pravila sigurne upotrebe također ovise o kvaliteti rezervnih dijelova.
- Koristite samo originalne rezervne dijelove proizvedene korištenjem ispravne tehnologije koja jamči najvišu moguću kvalitetu u pogledu materijala, dimenzija, funkcionalnosti i sigurnosti.
- Ako se ne koriste originalni dijelovi, jamstveni uvjeti mogu biti nevažeći.
- Kada se uređaj ne koristi, mora se pohraniti na način koji ne ugrožava druge osobe.
- Uređaj se smije koristiti samo u skladu sa sigurnosnim propisima i uzimajući u obzir rizik od nezgoda. Operater je odgovoran za sigurnost,
ili nesreće koje uzrokuju štetu na imovini na kampusu.

Sigurnosna pravila za kontakt s kemikalijama za zaštitu bilja

- Prskalica je prikladna za korištenje s tekućim sredstvima za zaštitu bilja, herbicidima, pesticidima i drugim tekućim gnojivima, koja su dostupna u ovlaštenim specijaliziranim trgovinama.
- Koristite samo proizvode odobrene lokalnim propisima.
- Sredstva za zaštitu bilja smiju se koristiti samo u svrhe navedene u uputama za uporabu i u strogom skladu s preporukama sadržanim u njima, kako bi se izbjegla kontaminacija ljudi, životinja i okoliša te kako bi se usvojile prve biološke, uzgojne i agrotehničke metode zaštite bilja koje omogućuju ograničavanje upotrebe kemikalija na nužni minimum.
- Posjednici su dužni pridržavati se karence i preventivnih mjera prilikom korištenja sredstava za zaštitu bilja.
- Posjednici su dužni voditi evidenciju o provedenim tretmanima sredstvima za zaštitu bilja, koja treba sadržavati biljke, biljne proizvode, odnosno predmete i površine na kojima je tretman proveden, datume njihove provedbe te naziv korištenih sredstava za zaštitu bilja i njihovu dozu.

- Zapisi se moraju čuvati najmanje četiri godine.
- Nikada ne ulijevajte kemikalije u javnu kanalizaciju, rijeke ili jezera!!! Prilikom ulijevanja, pražnjenja i čišćenja opreme potreban je poseban oprez kako preostala prljavština ne bi onečistila okoliš.

- Neiskorištene ostatke kemikalija skupite u prikladne spremnike i odnesite ih na specijalizirana mjesta za sakupljanje kemikalija.
- Smanjite izravan kontakt s kemikalijama na najmanju moguću mjeru.
- Osobe koje obavljaju dugotrajnu kemijsku zaštitu trebaju redovito biti pregledane od strane liječnika.
- Prilikom kontakta s kemikalijama (priprema tekućine za prskanje, prskanje, čišćenje raspršivača) ne smijete pušiti, jesti ili piti, posebno alkoholna pića.

- U slučaju slabosti, vrtoglavice, odmah prekinite rad. Prilikom zamjene korištenih sredstava, spremnik s tekućinom mora se temeljito očistiti.
- Nakon pranja spremnika, napunite ga vodom i kratko ga pustite da radi kako biste temeljito uklonili preostalu tekućinu iz pumpe, cijevi, ulazne cijevi i mlaznica. To će spriječiti rizik od opasnih kemijskih reakcija između tvari.
- Ne koristite raspršivač u malim zatvorenim prostorima - mogućnost trovanja rukovatelja kemijskim sprejem.
- Koristiti u staklenicima samo uz učinkovitu ventilaciju. Nakon prskanja, označite staklenike i pustite da kemijske pare ispare.
- Nakon prskanja ispraznite i očistite spremnik prskalice.
- Nakon rada temeljito operite ruke i lice pod mlazom vode.
- Presvuci se.

Nošenje i korištenje alata na baterije

a) Punite baterije samo punjačima koje preporučuje proizvođač. Punjenje baterija punjačem koji nije preporučen može uzrokovati požar.

b) Koristite samo baterije navedene za ovaj električni alat. Korištenje drugih baterija može uzrokovati ozljede i požar.

c) Neiskorištene baterije držite podalje od spajalica, kovanica, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji mogu spojiti jedan terminal na drugi. Kratki spoj terminala baterije može uzrokovati opekline ili požar.
d) Tekućina iz baterije može procuriti ako se nepravilno koristi. Izbjegavajte kontakt s ovom tekućinom. U slučaju slučajnog kontakta, isperite vodom. Ako tekućina dospije u oči, potražite liječničku pomoć. Curenje tekućine iz baterije može uzrokovati iritaciju kože ili opekline.

e) Ne koristite oštećenu ili modificiranu bateriju. Oštećene ili modificirane baterije mogu se ponašati nepredvidivo i uzrokovati požar, eksploziju ili ozljede.

f) Ne izlažite bateriju vatri ili prekomjernoj toplini. Vatra ili temperature iznad 130°C mogu uzrokovati eksploziju.
g) Slijedite sve upute za punjenje i nikada ne punite bateriju ili bežični alat izvan temperaturnog raspona navedenog u uputama za uporabu. Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dopuštenog temperaturnog raspona može oštetiti bateriju i povećati rizik od požara.

Zaštitna odjeća

- Rukovatelj baterijske prskalice uvijek treba biti opremljen osobnom zaštitnom opremom.
- Odjeća mora štititi sve dijelove tijela operatera od kontakta s raspršenom tekućinom i predmetima koji se tretiraju.
- To se odnosi i na radove pripreme tekućine za prskanje i čišćenje prskalice.
- Preporučena osobna zaštitna oprema je:
- zaštitne naočale za zaštitu očiju,
- maska ili polumaska za zaštitu od udisanja kemikalija,
- jakna i hlače ili kombinezon izrađen od materijala otpornog na kemikalije, sa štitnicima za zglobove. Hlače bi trebale prekrivati čizme,
- zaštitne rukavice za zaštitu ruku,
- cipele s neklizajućim potplatima.
- Zaštitna odjeća treba biti prikladna za osobu koja je koristi i nositi se tako da kemikalije ne mogu doći u kontakt s kožom.
- Ovisno o vrsti aktivnosti, zaštitite oči i glavu kapuljačom ili zaštitnim naočalama.
- Izbjegavajte nošenje širokih kaputa, šalova, nakita i druge odjeće koja se može zapetljati u grane i grmlje.
- Također biste trebali osigurati sigurnost u slučaju duge kose, nositi šešir, zaštitnu kacigu ili slično pokrivalo za glavu.
- Tijekom rada lice i oči moraju biti zaštićeni vizirom ili zaštitnim naočalama. Pri radu u gusto naseljenim područjima treba nositi zaštitnu kacigu. U slučaju kemijske kontaminacije odmah presvući odjeću.

Sigurnosne upute za rad s tlačnom prskalicom

• Prilikom korištenja opreme potrebno je obratiti pozornost na različite parametre, kao što su mlaznice, tlak, visina grane, brzina vjetra itd., kako bi se izbjeglo zabunjivanje ciljanog područja prilikom prskanja.
• Koristite samo sredstva za zaštitu bilja topiva u vodi.
• Nikada ne okrećite reduktor osim ako crijevo nije labavo.
• Ne ostavljajte raspršivač na suncu.
• Zaštitite tlačnu prskalicu od smrzavanja.
• Nakon upotrebe otpustite crijevo. Ispraznite spremnik nakon upotrebe.
• Djeca, životinje i promatrači ne smiju se približavati uređaju.
• Kada se uređaj ne koristi, mora se pohraniti na način koji ne predstavlja opasnost za osobe.
• Uređaj mora biti zaštićen od pristupa neovlaštenih osoba.
• Uređaj se smije pustiti u pogon samo ako nijedan dio nije oštećen. Obratite posebnu pozornost na nepropusnost svih dijelova uređaja.

• Uređaj se smije pustiti u rad samo ako je kompletan.
• Osoba koja rukuje opremom mora biti odmorna, zdrava i u dobrom stanju. Ne smijete upravljati opremom pod utjecajem alkohola, lijekova ili droga koje mogu negativno utjecati na vrijeme reakcije.
• Nikada ne prskajte prema drugim ljudima ili životinjama – opasnost od ozljeda!
• Uzmite u obzir smjer vjetra!

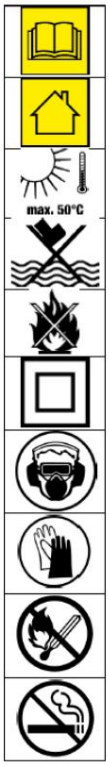
• Osoblje za rukovanje treba držati prskalicu usmjerenu prema vjetru. • U slučaju susnježice, vlage, snijega, leda, rada na kosinama i neravnom tlu itd. Budite oprezni - opasnost od klizanja! • Pazite na prepreke - opasnost od spoticanja! • Preporučljivo je praviti pauze kako biste izbjegli umor i iscrpljenost - opasnost od ozljeda! • Radite samo uz dobru vidljivost i dovoljno osvjetljenja. • Radove obavljajte pažljivo kako ne biste ugrozili druge osobe. • Ne radite stojeći na ljestvama ili na drugim nestabilnim mjestima. • Ne radite u blizini dalekovoda! Opasnost od smrti zbog mogućeg strujnog udara! • Nosite prikladnu odjeću i opremu prilikom korištenja, punjenja i čišćenja uređaja. • Kako biste smanjili rizik od ozljede oka, nosite dobro prianjajuće zaštitne naočale prema normi EN166. Provjerite jesu li zaštitne naočale sigurno pričvršćene.

• Radna odjeća mora čvrsto prianjati i ne smije smetati. • Kako biste osigurali sigurnost korisnika i drugih osoba, uvijek slijedite sigurnosne upute i u slučaju sumnje potražite savjet stručnjaka. Ako je potrebno, prođite odgovarajuću obuku o sigurnom rukovanju opremom. • Očistite cijelu opremu između korištenja različitih sredstava za zaštitu bilja. • Odmah promijenite radnu odjeću kontaminiranu sredstvima za zaštitu bilja. • Za neka sredstva za zaštitu bilja potrebno je nositi zaštitnu odjeću nepropusnu za tekućine. • Nosite nepropusnu pokrivala za glavu pri radu iznad glave. • Nosite rukavice nepropusne za tekućine i otporne na sredstva za zaštitu bilja. • Nosite obuću nepropusnu za tekućine i otpornu na sredstva za zaštitu bilja s protukliznim potplatima. • Nikada ne radite bosi ili u sandalama. • Udisanje sredstava za zaštitu bilja može biti opasno za zdravlje. Kako biste se zaštitili od štetnih učinaka na zdravlje ili alergijskih reakcija, koristite prikladnu zaštitu za disanje. • Slijedite upute u uputama za uporabu sredstva za zaštitu bilja i nacionalne sigurnosne propise. • Koristite prskalicu samo u dobro prozračenom prostoru. • Nemojte jesti ili piti dok radite s prskalicom. • Ne usmjeravajte prskalicu prema otvorenom plamenu. • Pridržavajte se lokalnih propisa. • Izbjegavajte rad prskalice na suho. • Slijedite upute o zaštitnoj opremi u uputama za uporabu sredstva za zaštitu bilja. Ako je potrebno, nosite zaštitne naočale i rukavice ili drugu preporučenu zaštitnu opremu. • Ne koristite vruće, korozivne, zapaljive tekućine ili tekućine koje sadrže lužine ili koje stvaraju toplinu u prskalici. • Držite ruke i nadlaktice podalje od mlaznice dok uređaj radi. • U slučaju kontakta s kemikalijama, slijedite upute na korištenom proizvodu i odmah potražite liječničku pomoć. • U slučaju nezgode ili kvara tijekom rada, odmah isključite uređaj. Pravilno liječite ozljede ili potražite liječničku pomoć.

Ljudski kontakt s pesticidima

U slučaju udisanja • Udaljite unesrećenu osobu s područja gdje je pesticid poprskan. • Po potrebi potražite liječničku pomoć • U slučaju respiratornog zastoja: pozovite pomoć, a zatim dajte unesrećenoj osobi umjetno disanje.
U slučaju kontakta s očima • Držite oči otvorene i odmah isperite čistom vodom. • Obratite se centru za kontrolu trovanja ili potražite liječničku pomoć.
U slučaju dodira s kožom • Skinite kontaminiranu odjeću. • Isperite zahvaćena područja čistom vodom. • Po potrebi potražite liječničku pomoć.
U slučaju gutanja • Obratite se centru za kontrolu trovanja ili potražite liječničku pomoć. • Popijte vodu kako biste razrijedili pesticid.

Simboli



UPOZORENJE: Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte korisnički priručnik i sigurnosne upute. Sačuvajte priručnik.

OPREZ: Punjač koristite samo na suhim mjestima.

OPREZ: Ne izlažite bateriju temperaturama iznad 50°C.

OPREZ: Ne izlažite bateriju vodi.

UPOZORENJE: Ne koristite bateriju u eksplozivnom ili zapaljivom okruženju.

Klasa izolacije II

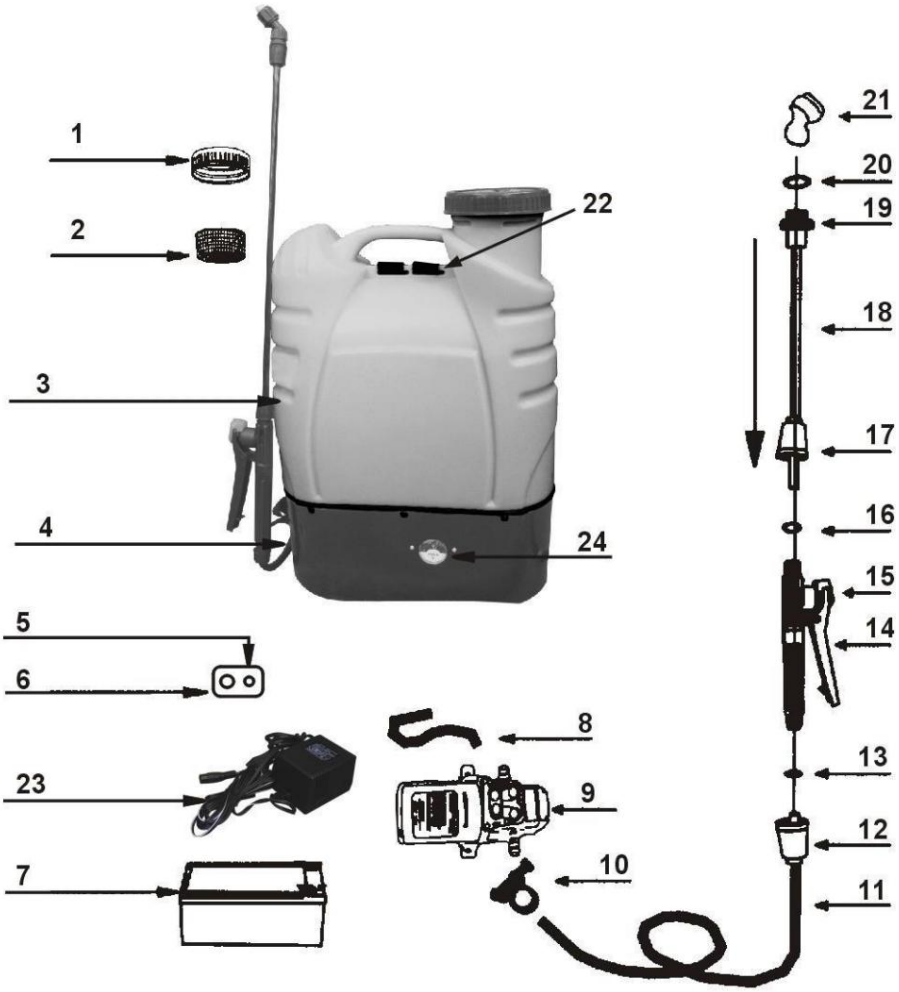
UPOZORENJE: Preporučuje se zaštita za oči i sluh te maska za prašinu.

OPREZ: Ne dodirujte radne alate golim rukama! Nosite zaštitne rukavice! Rukavice također štite od kemikalija kako bi se spriječile ozljede kože.

UPOZORENJE: Zabranjeno je koristiti vatru u blizini raspršene tekućine!

UPOZORENJE: Zabranjeno pušenje tijekom rada!

Opis uređaja



1 Čep za punjenje spremnika
2 Filter
3 Spremnik
4 Postolje
5 Priključak za punjenje
6 Prekidač za napajanje
7 Baterija
8 Dovodno crijevo 9
Pumpa
10 Stezaljka
11 Odvodno crijevo
12 Matica
13 O-prsten
14 Drška pištolja
15 Ventil
16 O-prsten
17 Matica mlaznice
18 Produžetak
19 Spojnica mlaznice
20 O-prsten
21 mlaznica
22 rupe za remen
23 Punjač
24 voltmetar

Priprema za lansiranje

Upozorenje! Prije početka bilo kakvih instalacijskih radova, uređaj mora biti isključen, a baterija izvađena.

PODESAVANJE RAMENOG REMENA

1. Podesite željenu duljinu naramenice (22) pomoću jezičaka. Naramenica (22) može se pričvrstiti i ukloniti vješanjem/uklanjanjem kuke na četiri kuke na spremniku (3).

MONTAŽA TELESKOPSKE MLAZNICE

1. Umetnite mlaznicu (18) u otvor na ručki.

2. Pomaknite O-prsten (16) i spojnu maticu (17) prema nosaču.

3. Zategnite spojnu maticu (17) na nosaču.

Pažnja! Obavezno provjerite spojeve crijeva. Sva curenja moraju se odmah popraviti. Ne koristite uređaj do tada.

Tijekom transporta ili kada se uređaj ne koristi, mlaznicu treba umetnuti u vješalicu na spremniku (3).

PODESAVANJE TELESKOPSKE MLAZNICE

PODEŠAVANJE DUŽINE

Teleskopska mlaznica se može uvlačiti i izvlačiti. Duljinu treba podesiti tako da ne stojite u raspršenoj magli.

1. Odvrnite maticu (19) suprotno od kazaljke na satu dok se ne olabavi.

2. Izvucite i pomaknite teleskopsku mlaznicu (6) na željenu duljinu.

3. Zavrnite maticu (19) u smjeru kazaljke na satu dok ne bude čvrsto pričvršćena.

PODEŠAVANJE MLAZNICE ZA RASPRŠIVANJE

Okrenite glavu raspršivača (21) na kraju teleskopske šipke (18):

- suprotno od smjera kazaljke na satu kako biste postigli široki uzorak prskanja.

- u smjeru kazaljke na satu kako biste postigli fino prskanje.

Oprez! Nemojte potpuno odvrnuti glavu raspršivača (21). Postoji rizik od kontakta s pesticidima.

Prije pokretanja uređaja provjerite je li glava za prskanje (21) pravilno zategnuta. U tom stanju, glava za prskanje je zatvorena.
Ne okrećite glavu raspršivača (21) za više od 1,5 okretaja, u suprotnom se glava raspršivača (21) može odvojiti i pod određenim okolnostima korisnik može doći u kontakt s pesticidima.

MONTAŽA MLAZNICA NA ŠIPKU

1. Navucite željenu mlaznicu na šipku.

2. Pomaknite O-prsten (20) i spojnu maticu prema mlaznici.

3. Zategnite spojnu maticu na mlaznici.

MIJEŠANJE OTOPINE ZA PRSKANJE



Koristite samo kemikalije odobrene za upotrebu s tlačnim prskalicama.



Oprez! Kemikalije se moraju miješati točno prema uputama proizvođača! Nepravilno pripremljene smjese mogu uzrokovati eksploziju i stvaranje otrovnih para.



Pridržavajte se sigurnosnih mjera opreza kako biste se zaštitili od kontakta s opasnim tvarima ili udisanja. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu u skladu s uputama proizvođača kemikalije!



Nosite masku za prašinu i odgovarajuću zaštitnu odjeću.

• Otopinu za prskanje miješajte u dobro prozračenim prostorima ili na svježem zraku!

• Pripremite krpu kako biste odmah obrisali prolivenu otopinu.

• Pomiješajte samo količinu otopine za prskanje potrebnu za primjenu.

• Izbjegavajte izravan kontakt kože s raspršenom otopinom!

• Preostalu otopinu za prskanje zbrinite prema uputama proizvođača.

PUNJENJE SPREMNIKA



Kako biste spriječili slučajno pokretanje uređaja, izvadite bateriju iz njega.



Oprez! Pridržavajte se sigurnosnih mjera opreza kako biste zaštitili od kontakta ili udisanja opasnih tvari. Nosite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu u skladu s uputama proizvođača kemikalije!



Prije svake upotrebe provjerite ima li na uređaju vidljivih oštećenja, poput pukotina. Također provjerite radi li mlaznica ispravno.



Oprez! Ne ulijevajte tekućine koje sadrže kiseline, korozivne tvari ili zapaljive tekućine u uređaj.



Oprez! Ne ulijevajte tekućine koje sadrže kiseline, kaustike ili zapaljive tekućine u uređaj. Prije punjenja spremnika otopinom za prskanje, provjerite uređaj vodom ima li curenja.



Prije punjenja spremnika otopinom za prskanje, provjerite nepropusnost uređaja vodom.

PUNJENJE PRAZNOG SPREMNIKA

1. Postavite uređaj na ravnu površinu.

2. Okrenite čep (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

3. Provjerite je li košara filtera (2) ispravno postavljena.

4. Pažljivo ulijte tekućinu kroz košaru filtera (2) u spremnik.

Tijekom ovog postupka, pazite na vagu u spremniku kako biste bili sigurni da se ne prekorači maksimalna razina punjenja!

5. Nakon što je punjenje završeno, zategnite čep (1) objema rukama okrećući ga u smjeru kazaljke na satu.

6. Provjerite stabilnost čepa.

ZAMJENA MATERIJALA ZA PRSKANJE

1. Okrenite čep (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

2. Izvucite košaru filtera (2).

• Ako se u spremniku nalaze kemikalije:

3. Ispraznite spremnik uređaja (3) u prikladnu posudu.

4. Isperite spremnik (3) čistom vodom.

5. Isperite mlaznicu (18) čistom vodom.

6. Ulijte novi sprej u spremnik (1).

U crijevu mogu ostati kemijski ostaci. Crijevo treba isprati čistom vodom.

• Ako u spremniku ima vode:

7. Ispraznite spremnik (3).

8. Ulijte novi sprej u spremnik (3).

PUNJENJE BATERIJE

Ako je baterija vruća, pričekajte da se ohladi prije punjenja. Indikator stanja napunjenosti na uređaju pokazuje razinu napunjenosti baterije (24).

1. Umetnite bateriju (7) u odjeljak.

2. Spojite punjač (23) na utičnicu za punjenje (5).

3. Nakon što je punjenje završeno, isključite punjač iz električne mreže.

Prije spajanja punjača na električnu mrežu, provjerite odgovaraju li njegovi parametri onima navedenima na natpisnoj pločici. Ne spajajte punjač na napon mreže viši od potrebnog, jer to može uzrokovati strujni udar i oštećenje uređaja.
Spajanje na mrežu s nižim naponom može oštetiti punjač ili bateriju.

OPREZ! Punite baterije samo na ravnoj, stabilnoj i nezapaljivoj površini, dalje od zapaljivih materijala.

OPREZ! Nepravilno punjenje baterije može je oštetiti. Uvijek isključite kabel za napajanje iz utičnice (2) prije umetanja ili vađenja baterija.

Nikada ne punite baterije na temperaturama okoline ispod 10°C ili iznad 40°C.

• Prije prve upotrebe, potpuno napunite bateriju pomoću punjača koji dolazi s uređajem, unutar 14 sati.

• Za punjenje, spojite istosmjerni priključak isporučenog napajanja na priključak za punjenje baterije (2) i uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu.

• Potrebno je otprilike 12 sati da se baterija potpuno napuni.

• Potpuno punjenje označava LED dioda na adapteru za napajanje koja mijenja boju iz crvene u zelenu.

• Baterija se može puniti u bilo koje vrijeme i na bilo kojoj razini napunjenosti.

• Prosječno vrijeme rada je 6,5 sati, a maksimalno do 8 sati, ovisno o performansama pumpe.

OPREZ! Ako planirate ostaviti bateriju nekorištenom dulje vrijeme, primjerice pola godine, preporučuje se poduzeti odgovarajuće mjere kako biste očuvali njezin kapacitet i spriječili gubitak performansi. Evo nekoliko savjeta za punjenje baterije u slučaju sezonske nekorištenja:

Potpuno napunite bateriju prije skladištenja:

Prije duljeg skladištenja baterije, provjerite je li potpuno napunjena. Baterije treba skladištiti u napunjenom stanju kako bi se spriječilo duboko pražnjenje, što može skratiti njihov vijek trajanja.

Redovno punjenje:

Ako se baterija skladišti dulje vrijeme, preporučuje se redovito punjenje, na primjer jednom mjesečno. To pomaže u održavanju odgovarajuće razine napunjenosti baterije i sprječava njezino duboko pražnjenje.

Izbjegavajte duboko pražnjenje:

Pokušajte izbjegavati situacije u kojima je baterija potpuno prazna, jer duboko pražnjenje može negativno utjecati na njezinu sposobnost punjenja.

Provjerite napon:

Redovito provjeravajte napon baterije tijekom skladištenja. Ako napon padne ispod proizvođačeve preporučene razine, razmislite o punjenju.

Imajte na umu da se preporučeni postupci mogu razlikovati ovisno o vrsti baterije (npr. olovno-kiselinska, gel, AGM), stoga je uvijek dobra ideja konzultirati upute proizvođača baterije. Slijeđenje ovih uputa pomoći će u održavanju baterije u dobrom stanju i spremne za upotrebu nakon određenog razdoblja skladištenja.

Rad uređaja

Oprez! Koristite odgovarajuću osobnu zaštitnu opremu! Ne ostavljajte uređaj napunjen kemikalijama bez nadzora! Ne ostavljajte uređaj na izravnoj sunčevoj svjetlosti ili u blizini izvora topline tijekom pauze u radu.

VAĐENJE/UMJEŠTANJE BATERIJE

1. Otpustite zasun poklopca baterije.

2. Spustite poklopac baterije.

3. Umetnite bateriju (7) u držač dok ne klikne na svoje mjesto.

4. Spojite + i – konektore kabela na + i – konektore baterije.

PROVJERA STANJA PUNJENJA BATERIJE

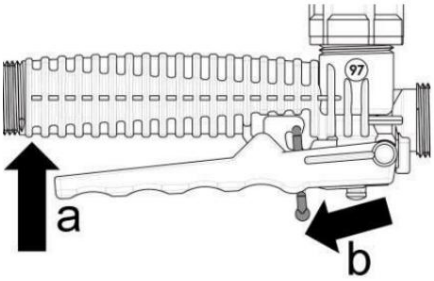
Status napunjenosti baterije označen je paljenjem odgovarajuće LED diode u donjem dijelu prednje strane poklopca (24).

LED indikatori na bateriji (24) / upravljačkoj ploči: Kada svijetle 3 LED diode (crvena, narančasta i zelena): Baterija je napunjena Kada svijetle 2 LED diode: LED diode (crvena i narančasta): Baterija je djelomično napunjena. Kada svijetli 1 LED dioda (crvena): Baterija je prazna – Napunite bateriju.

Rad s raspršivačem

Prilikom rada s raspršivačem potrebno je pridržavati se sigurnosnih pravila navedenih u ovom priručniku s uputama i uputama u nastavku.
Prskalica se ne smije koristiti po vjetrovitom vremenu ili za vrijeme kiše. To će spriječiti prodiranje primijenjenih proizvoda u druga područja i njihovo ispiranje u tlo. Prije prskanja upoznajte se s trenutnom vremenskom prognozom za to područje. Općenito preporučujemo prskanje rano ujutro ili poslijepodne, jer je tada vrijeme najčešće mirno. Nikada ne prskajte u blizini otvorenog prostora.

Ne prskajte u blizini prozora, vrata, automobila, djece, životinja ili bilo čega što bi kemikalije mogle oštetiti. Budite posebno oprezni prilikom prskanja.
Pazite da prskate samo na za to određenom području.



• Pripremljeni raspršivač postavite na leđa i pravilno namjestite naramenice i pojas za kukove.

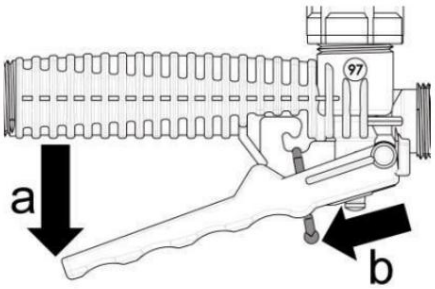
pojas.

• Rukom držite upravljačku ručicu s ventilom i postavite ventil u zatvoreni položaj (ne pritiskajte polugu ventila).

• Odaberite položaj prekidača pumpe (I ili II) koji odgovara površini koju treba tretirati i željenom protoku tekućine. Odabrani tlak prskanja postiže se zatvorenim ventilom i pumpom.
Pumpa se automatski uključuje kada tlak padne tijekom prskanja. Na taj način pumpa radi, osiguravajući maksimalno korištenje kapaciteta baterije.

• Pritisnite polugu ventila (a) i počnite prskati.

• Za postavljanje kontinuiranog prskanja, nakon pritiska na polugu ventila (a), fiksirajte je u tom položaju pomicanjem crvene brave (b) u smjeru strelice, a zatim otpustite polugu ventila. Za promjenu postavke, ponovno pritisnite polugu ventila i pomaknite crvenu bravu prema raspršivaču.



• Crvena sigurnosna kočnica (b) može poslužiti i kao zaštita od slučajnog otvaranja ventila. Da biste to učinili, lagano povucite polugu ventila od ručke (a) i pomaknite sigurnosnu kočnicu (b) u smjeru strelice na suprotnoj slici. Za otpuštanje ove sigurnosne kočnice, izvedite korake obrnutim redoslijedom.

Ako tlak prskanja značajno padne i pumpa ne postiže ispravan radni tlak pri zadanoj postavci prekidača, potrebno prekinuti prskanje i napuniti bateriju.



Za pokretanje pumpe prskalice, pomaknite prekidač (1) u položaj I ili II. Postoje 2 načina rada:

a) Način rada pune snage pumpe (I).

b) Način rada s regulacijom snage pumpe pomoću potenciometra (II).

Potenciometar (3) koristi se za kontinuiranu regulaciju učinka pumpe. Povećanjem učinka pumpe povećava se domet prskanja.



Za provjeru statusa napunjenosti baterije, provjerite indikator statusa napunjenosti baterije. Indikatorska lampica ima 3 informativne LED diode. Maksimalan broj upaljenih LED dioda znači da je raspršivač potpuno napunjen. Minimalan broj znači da će se baterija uskoro isprazniti. Ako LED diode ne svijetle - baterija je potpuno prazna.

KRAJ PRSKANJA, POTROŠNJA RADNE TEKUĆINE U SPREMNIKU

Nakon što potrošite radnu tekućinu iz spremnika, čim pumpa počne pumpati zrak (to je naznačeno drugačijim zvukom pumpe i finom maglicom koja izlazi iz mlaznice), obavezno je zaustaviti prskanje postavljanjem prekidača pumpe u položaj O. Preostala količina tekućine u spremniku je manja od 50 ml. U ovom trenutku potrebno je napuniti spremnik novom dozom tekućine ili, ako rukovatelj završava prskanje, potrebno je uliti otprilike 1 litru čiste vode i razrijeđenu tekućinu poprskati po već poprskanoj površini. Nakon isključivanja pumpe (prekidač u položaju O), s otvorenim ventilom - pritisnutom polugom ventila, usmjerite mlaznicu prema dolje, iznad poprskane površine, kako biste uklonili preostalu tekućinu iz visokotlačne cijevi, ventila, šipke i mlaznice.

Nikada ne pokrećite pumpu s praznim spremnikom radne tekućine. Rad na suho uzrokovat će vrlo brzo i trajno oštećenje pumpe. Šteta uzrokovana radom bez radne tekućine nije pokrivena jamstvom.

Nakon završetka rada, u skladu s uputama navedenim u točki (Ispuštanje i čišćenje spremnika radne tekućine), potrebno je isprazniti i očistiti spremnik radne tekućine kako bi se oprema pripremila za skladištenje. Temeljito operite ruke i lice sapunom te se presvucite u radnu odjeću.

POKRETANJE UREĐAJA NAKON ZIMSKE SEZONE

• Provjerite ima li prljavštine u odjeljku za baterije i mlaznici/glavi raspršivača te ih po potrebi očistite.

• Vodovodni sustav i distribucija moraju se provjeriti na propuštanje.

Rad i održavanje prskalice

OPĆA NAČELA RAD I ODRŽAVANJE TLAČNE RASPRŠIVAČICE

Nakon prvih 5 sati rada provjerite jesu li svi vijci i matice dostupni izvana (bez demontaže poklopaca i kućišta) pravilno zategnuti i po potrebi ih prikladno zategnite. Prije početka rada uvijek se uvjerite da je uređaj kompletan, funkcionalan i u stanju koje jamči sigurnu upotrebu. Redovito obavljajte radove održavanja. Ako su potrebni stručni popravci, obratite se ovlaštenom servisu. Korisnik je odgovoran za štetu i ozljede uzrokovane samostalnim izvođenjem popravaka koji zahtijevaju intervenciju stručnjaka ili zanemarivanjem potrebnih aktivnosti održavanja, kao i za štetu na uređaju nastalu nepravilnim skladištenjem uređaja.

PROVJERA IZLAZA RADNOG TEKUĆINE

Prije sljedeće sezone prskanja (u prosjeku jednom godišnje) preporučujemo provjeru stvarnog protoka radne tekućine. U tu svrhu potrebno je napuniti spremnik radne tekućine vodom do maksimalne razine, a zatim prskati određeno vrijeme, npr. jednu minutu, pri jednoj od postavki prekidača pumpe. Nakon navedenog vremena isključite uređaj i, nakon što napunite spremnik tekućine do maksimalne razine, izmjerite količinu potrošene vode. Izmjerena količina vode (nakon bilo kakve pretvorbe ako je vrijeme bilo drugačije od jedne minute) bit će protok u litrama u minuti pri zadanoj postavci prekidača pumpe. Ako je izmjereni protok prenizak, uzrok može biti začepljena izlazna mlaznica. Mlaznicu je potrebno očistiti i ponoviti mjerenje. Ako je izmjereni protok previsok, uzrok može biti oštećena,

ili istrošena izlazna mlaznica. Izlaznu mlaznicu potrebno je zamijeniti novom. Nakon provjere pravilnog protoka tekućine, potrebno je provjeriti i proizvodi li mlaznica glatki, lepezasti mlaz.

PRAŽNJENJE I ČIŠĆENJE SPREMNIKA RADNE TEKUĆINE

Za ispraznjenje spremnika radne tekućine, okrenite prskalicu naopako i preostalu tekućinu ulijte u zasebnu posudu. Spremnik zatim treba očistiti posebnim sredstvom za uklanjanje pesticida, npr. PESTICLEAN-om ili sličnim. Zatim osušite prskalicu prije zatvaranja poklopca. Možete upotrijebiti suhu pamučnu krpu da je potpuno osušite.

Mlaznica, filteri ili sito ne smiju se propuhivati ustima.

Nije dopušteno prskati vodu po uređaju ili ga čistiti pod mlazom vode. Postoji rizik od strujnog udara i oštećenja uređaja.

Prije čišćenja uređaja, isključite ga i izvadite bateriju. Opasnost od strujnog udara!

Uređaj je potrebno očistiti nakon svake upotrebe.

ČIŠĆENJE UNUTARNJIH DIJELOVA NAKON UPORABE UREĐAJA VODOM

• Ispraznite spremnik kroz otvor za punjenje i pričekajte da se spremnik potpuno osuši.

ČIŠĆENJE UNUTRAŠNJOSTI NAKON UPORABE UREĐAJA S KEMIKALIJAMA

• Očistite spremnik (3), mlaznicu (18) i crijevo (11) čistom vodom i koristite osobnu zaštitnu opremu, kao što su rukavice i zaštitne naočale.
Uklonite tekućine prema uputama proizvođača za korišteno vodotopivo sredstvo za zaštitu bilja.

ČIŠĆENJE VANJŠTINE

• Očistite vanjštinu uređaja vlažnom krpom. Ne koristite nikakva sredstva za čišćenje ili otapala; mogu oštetiti plastične dijelove uređaja. Ne dopustite da voda uđe u uređaj. Ulazak vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.

ČIŠĆENJE U SLUČAJU ZAČEPLJENE MLAZNICE / ZAČEPLJENE GLAVE RASPRŠIVAČA

Nikada ne pušite ustima u začepljenu mlaznicu ili začepljenu glavu raspršivača, već postupite na sljedeći način za čišćenje:

1. Odčepite otvor(e) u mlaznici ili glavi raspršivača uklanjanjem ostataka iglom ili tankom žicom.

2. Isperite mlaznicu/glavu raspršivača čistom vodom.

3. Pričekajte da se mlaznica/glava raspršivača osuši.

ZAMJENA FILTRA

Oštećeni ili istrošeni filteri moraju se zamijeniti. Pribor i rezervni dijelovi mogu se kupiti u servisnom odjelu.

ZAMJENA KOŠARE FILTRA

1. Postavite uređaj na ravnu površinu.

2. Odvrnite čep (1) u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

3. Izvucite staru košaru filtera (2).

4. Umetnite novu košaru filtera (2).

5. Zategnite čep (1) u smjeru kazaljke na satu s obje ruke.

ZAMJENA FILTRA U DRŽAČU

1. Odvijte čahuru držača u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

2. Izvucite stari filter.

3. Umetnite novi filter.

4. Ponovno zategnite nosač u smjeru kazaljke na satu.

POHRANA UREĐAJA

Ispraznite i očistite prskalicu nakon upotrebe. Prskalicu treba čuvati na suhom, dobro prozračenom mjestu zaštićenom od smrzavanja, gdje temperatura ne prelazi 35 °C. Uređaj mora biti osiguran od pokretanja od strane neovlaštenih osoba, posebno djece.
Uređaj treba čuvati na sigurnom mjestu i dalje od otvorenog plamena i drugih potencijalnih izvora opasnosti od požara. Ako se raspršivač neće koristiti dulje vrijeme, preporučuje se punjenje baterije jednom mjesečno pomoću priloženog punjača. To će spriječiti potpuno pražnjenje baterije. To se odnosi i na dodatnu, drugu bateriju, ako se kupi.

SKLADIŠTENJE BATERIJE

Skladištenje 12 V baterija kapaciteta npr. 7 – 15 [Ah] zahtijeva poštivanje nekoliko važnih uvjeta i zahtjeva kako bi se održale njihove performanse, sigurnost i kapacitet. Evo nekoliko važnih informacija:

Temperatura skladištenja:

Gel baterije najbolje zadržavaju svoja svojstva na umjerenim temperaturama. Preporučuje se čuvanje na mjestu s temperaturom između 20°C i 25°C.
Izbjegavajte ekstremne temperature jer mogu utjecati na performanse i vijek trajanja baterije.

Vlažnost okoline:

Gel baterije treba čuvati na suhom mjestu kako bi se spriječila korozija i drugi problemi povezani s vlagom. Vlažno okruženje može dovesti do gubitka izolacije i skratiti vijek trajanja baterije.

Zaštita od mehaničkih oštećenja:

Baterije treba čuvati na mjestu gdje su zaštićene od slučajnih mehaničkih oštećenja. Izbjegavajte padove, udarce i druge radnje koje mogu utjecati na integritet baterije.

Punjenje prije skladištenja:

Preporučuje se da se gel baterije napune na otprilike 70-80% prije skladištenja. Baterije ostavljene u potpuno ispražnjenom stanju dulje vrijeme mogu se oštetiti.

Redovno punjenje:

U slučaju dugotrajnog skladištenja izvan sezone, preporučuje se redovito potpuno punjenje baterija (otprilike 1-2 puta po tromjesečju) kako bi se održao njihov kapacitet. Ostavljanje baterija bez punjenja dulje vrijeme može dovesti do gubitka kapaciteta ili potpunog trošenja.

Odvajanje od drugih baterija i izvora energije:

Baterije treba skladištiti odvojeno od drugih baterija i izvora napajanja kako bi se spriječili slučajni kratki spojevi ili prenaponi, što može dovesti do oštećenja ili čak opasnosti od požara.

Električna sigurnost:

Uskladištene baterije treba zaštititi od kratkog spoja izolacijom i korištenjem odgovarajućih električnih zaštitnih uređaja. Slijeđenje gore navedenih preporuka održat će gel baterije u dobrom stanju, održati njihov kapacitet i performanse te osigurati sigurnost tijekom skladištenja.

Upute za prskanje

PRIPREMA RADNOG TEKUĆINE, PUNJENJE SPREMNIKA TEKUĆINE

Prilikom korištenja kemikalija uvijek se pridržavajte svih sigurnosnih pravila navedenih u ovom korisničkom priručniku (posebno sigurnosnih pravila u vezi s kontaktom s kemikalijama za zaštitu bilja) i preporuka navedenih u uputama proizvođača kemikalija.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA RASPRŠIVAČ

Prije punjenja spremnika tekućine, uvijek provjerite je li ispusni ventil u zatvorenom položaju (ručica je postavljena pod pravim kutom u odnosu na odvodno crijevo). Na bočnoj strani spremnika nalazi se skala razine tekućine koja pomaže pri punjenju i pripremi radne tekućine. Maksimalni kapacitet spremnika radne tekućine prskalice je 16 ili 20 litara (ovisno o modelu). Nikada ne punite iznad gornje oznake na skali.
Prije punjenja spremnika radne tekućine provjerite postoji li cjedilo u otvoru za punjenje. Njegova prisutnost je neophodna prilikom punjenja spremnika tekućine. Cjedilo ima otvore za filtriranje promjera 0,55 mm. Ako je cjedilo oštećeno, mora se zamijeniti novim originalnim cjedilom kupljenim u ovlaštenom servisnom centru. Prije punjenja spremnika tekućine potrebno je isključiti pumpu prskalice, skinuti prskalicu sa stražnje strane, postaviti je na stabilnu površinu i provjeriti je li ventil za tekućinu na upravljačkoj ručki u zatvorenom položaju. Ne dopustite da se spremnik tekućine prepuni.
Potrebno je osigurati tlo ispod prskalice od mogućeg prodiranja tekućine u tlo ili kanalizaciju postavljanjem nepropusne folije ispod uređaja. Odmah uklonite prolivenu tekućinu. Nakon punjenja spremnika tekućine s točnom količinom radne tekućine
Čvrsto zategnite čep za punjenje kako biste spriječili curenje kemikalija.

Nikada ne pripremajte niti skladištite radnu tekućinu u spremniku prskalice.

PREPORUČENI VOLUMENI RADNOG FLUIDA

Prilikom pripreme količine radne smjese potrebno je slijediti upute proizvođača proizvoda. Potrebno je pripremiti količinu radne smjese koja odgovara trenutnim potrebama. Opća načela za odabir količine kemijskih sredstava za zaštitu bilja:

Prizemne biljke – 0,3–0,5 l na 10 m²
Nisko grmlje i grmlje – 1,0–1,5 l na 10 m²
Penjačice, gusto grmlje – 0,5 – 1,0 l po komadu
Veliki grmovi – 2,0 l svaki

PRIPREMA RADNE OTOPINE

Kemijska sredstva za zaštitu bilja pripremajte samo na otvorenom. Ne smiju se pripremati u zatvorenim prostorima gdje se skladišti hrana ili stočna hrana.

Sredstva za zaštitu bilja u granuliranom obliku:

Pripremite radnu otopinu u zasebnoj posudi. Nikada za to ne koristite spremnik prskalice. Dobro promiješajte, a zatim ulijte u spremnik prskalice. Prilikom punjenja spremnika mora se koristiti cjedilo.

Tekuća sredstva za zaštitu bilja:

Napunite spremnik prskalice do 1/4 propisane količine vode. U zasebnoj posudi pomiješajte kemikaliju s vodom prema uputama.
upute proizvođača. Prilikom ulijevanja tekućine u spremnik potrebno je koristiti cjedilo u otvoru za punjenje. Preostalu vodu dodajte prema uputama proizvođača.
kemikalije. Pomoću mlaznice za raspršivanje pomiješajte tekućinu u spremniku prskalice.

Biološka sredstva za zaštitu bilja:

Nakon miješanja, preporučuje se filtriranje tekućine kroz cjedilo prije ulijevanja u spremnik prskalice. To će spriječiti brzo začepljenje cjedila.
otvor za punjenje.

IDENTIFIKACIJA KORIŠTENIH KEMIKALIJA

Za identifikaciju spremnika s korištenim kemikalijama možete koristiti naljepnice pričvršćene na prskalicu, koje navode vrste kemikalija:

Herbicid – herbicidi

Insekticid – insekticidi

Fungicid – fungicidi

VAŽNO Nikada ne punite spremnik tekućine drugom vrstom kemikalije bez prethodnog temeljitog ispuštanja tekućine i pranja spremnika tekućine, pumpe, crijeva i raspršivača. Nakon pranja spremnika, napunite ga vodom i kratko ga pustite da radi kako biste temeljito uklonili svu tekućinu iz pumpe, crijeva, raspršivača i mlaznica. To će spriječiti rizik od opasnih kemijskih reakcija između tvari.

Tehnički podaci

Šifra proizvoda	PT40561	PT41662
Model	HY-16X-2309A	HY-20E-2023A
Volumen spremnika	16 l	20 l
Baterija	12 V / 8 Ah	12 V / 12 Ah
Vrsta baterije: olovno-kiselinska	olovno-kiselinska baterija	olovno-kiselinske